

ШАГАЕТ ПРАЗДНИК ПО ЗЕМЛЕ ПОЭТА, ПРИВЕТСТВУЯ НАСЛЕДНИКОВ ЕГО



С 5 ПО 9 ИЮЛЯ
В КУТАИСИ
СОСТОИТСЯ
ТРАДИЦИОННЫЙ
ПРАЗДНИК
ПОЭЗИИ —
ДНИ
МАЯКОВСКОГО

Татьяна БРЫКСИНА

СКАЗИТЕЛЬНИЦА

Может быть, я одна
из последних
сказительниц
в мире,
Накопившая быть
по словцу, по звезде,
по лучу?
Я хожу по земле,
чтобы в каждой
избе и квартире
Вы признали меня,
если в полночь
я к вам постучу.

Не гоните в сердцах...
Я обутку оставлю
за дверью,
Буду скромно сидеть —
одичавую родная
сестра, —
За пустой кипяток,
за простецкое ваше
доверье

Расскажу, почему
любит Русь помолчать
у костра.

Я поведаю вам,
как грустит на
пшеничной
соломе

Овдовевший сентябрь,
чисто-начистое поле
прибрав...

Я светлей чистоты
не встречала
ни в храме,
ни в доме,

Ни в апрельском лесу
среди младенчески
розовых трав.

А поближе к заре,
развязав полевую
котомку,

Стану звезды казать,
что нападали за ночь
в овраг —
Это слезы веков,
и на грудь озорному
потомку

Их молчком обронил
затаенный родительский
страх.

Если долго молчать —
может в памяти
вспыхнуть мгновенье,
Где, зажав кочеды,
сказкам лапти
плетет старина...

Я хочу излечить
вашу память
от скорозабвения, —
И в котомке моей
незабвения
есть семена.

Ничего, что меня
вы забудете
с первым рассветом,
Что не ситный пирог
обнаружу в бумажном
кульке —
Лишь бы ваши глаза
обмирали от радости
летом,
Что там птаха летит,
жаворонок звенит
вдалеке...

В НОВЬ на родине
Маяковского — тра-
диционный пра-
здник поэзии. И вновь зем-
ля, давшая миру великого
поэта, принимает гостей —
молодых литераторов со
всех концов страны.

Как и в предыдущие го-
ды, в Кутаиси соберется мо-
лодежь, воспитанная на по-
эзии гласнатыя революции,
поэта-трибуна, воспитанная
на традициях гуманизма и
добра. И зазвучат под «баг-
даскими небесами», под гу-
стыми сводами деревьев во
дворе дома, где родился ве-
ликий поэт, стихи на язы-
ках братских народов нашей
страны. (Сегодня мы публи-
куем стихотворения поэтов —
участников прошлогодних
Дней Маяковского в Кутаи-
си).

В знаменательный год, в
год 60-летия образования
СССР, встречаются молодые
поэты на земле Маяковско-
го, чтобы еще раз погово-
рить о проблемах современ-
ной литературы, о задачах
молодых литераторов, чтобы
еще раз критическим взор-
ом оценить свое творчест-
во, установить творческие
контакты с собратьями по
перу. Ведь Дни Маяковского
стали подлинным праздни-
ком поэзии, который помо-
гает молодым поэтам еще
теснее сотрудничать в обла-
сти литературного перевода.

Как всегда обширна и ин-
тересна программа Дней,
она включает вечера по-
эзии, встречи с молодой ин-
теллигенцией и передовика-
ми труда, семинары, выстав-
ки, знакомство с историче-
скими памятниками. Участ-
ники нынешних Дней Мая-

ковского познакомятся еще с
одной достопримечательно-
стью Кутаиси — Мемориа-
лом боевой и трудовой сла-
вы. Кроме того, им будет
предоставлена возможность
ближе узнать работы твор-
ческой молодежи нашей
республики. С этой целью в
нынешнем году в программу
Дней включен показ филь-
мов воспитанников моло-
дежного экспериментального

Многие из них впервые
придут в Дом Маяковского,
и под рокот бурной Ханис-
цали прочитают свои стихи
на вечере поэзии.

В кутаисской школе № 1,
носящей имя поэта, будет
работать семинар, посвящен-
ный жизни и творчеству
Владимира Маяковского. В
ходе его состоится деловой
разговор о поэзии, о проб-
лемах современной литера-

театре имени Ладо Месхи-
швили. Здесь прозвучат сти-
хи на языках братских рес-
публик, и разноязычные по-
этические строки объединит
главное — верность граж-
данской поэзии Маяковского.

Среди приглашенных на
Дни Маяковского — большие
друзья Грузии Евгений Ев-
тушенко, Виталий Коротич.
И конечно, молодые поэты,
многие из которых впервые

«СЛОВО — ПОЛКОВОДЕЦ ЧЕЛОВЕЧЬЕЙ СИЛЫ!»

творческого объединения
«Дебют» киностудии «Гру-
зия-фильм».

Участники Дней побывают
на родине поэта, в Багда-
ди, осмотрят Дом-музей, где
прошло детство Маяковско-
го.

— Все мы — дети Маяков-
ского, его наследники, его
потомки, — сказал на про-
шломоднем празднике по-
эзии Евгений Евтушенко.

И действительно, грузин-
ская земля, родная земля
Маяковского, собирает еже-
годно молодых поэтов, пред-
ставителей многонациональ-
ной советской литературы,
чтобы еще раз подтвердить
высокое стремление наших
современников, объединен-
ных под знаменем любви и
верности поэту, писать о
добре и правде.

Гости познакомятся с
богатыми традициями шко-
лы, воспитавшей многих де-
ятели литературы и иску-
ства, с сегодняшним поколе-
нием ее питомцев, свято
хранящих любовь к слову
Маяковского.

В Зале камерной и орган-
ной музыки пройдет встре-
ча с комсомольским акти-
вом города, на которой уча-
стники Дней узнают, чем
живут, как учатся и рабо-
тают молодые кутаисцы, до-
стойно продолжающие дела,
за которые ратовал поэт ре-
волюции.

Завершатся Всесоюзные
Дни Маяковского интерна-
циональным вечером граж-
данской поэзии, который со-
стоится в Кутаисском госу-
дарственном драматическом

приедут на родину Маяков-
ского. На предстоящем пра-
зднике поэзии встретятся
московские поэты Анатолий
Пшеничный, Екатерина Гор-
бовская, казахский поэт Бо-
беден Кулахмедов, латыш-
ские поэты Виа Рамане
и Мара Залите, молдавский
поэт Ион Годырка, поэт из
Волгограда Михаил Зайцев
с коллегами из Грузии, мо-
лодыми поэтами Багатуром
Арабули, Вахтангом Харчи-
лава, Далилой Бедиянидзе,
Нино Сихарулидзе, Тамазом
Бадзага и другими. Встре-
тятся, чтобы лучше узнать
друг друга, обменяться впе-
чатлениями по волнующим
их проблемам. В этом году
гостями Дней Маяковского
будут также представители
«Комсомольской правды»,
издательства «Молодая гвар-
дия», журналов «Юность»,
«Молодая гвардия», «Сту-
денческий меридиан».

Встреча на родине поэта
впоследствии выльется в но-
вые поэтические строки, в
новые сборники, в новые пе-
реводы. А самое главное, и
в этом уже убедились уча-
стники предыдущих Дней
Маяковского, праздник по-
эзии, который завоевал при-
знание молодых литерато-
ров, служит сближению
братских литератур, продол-
жает великие традиции мно-
гонациональной советской
литературы.

Е. ЭЛИАВА.

На снимках: Всесоюз-
ные Дни Маяковского-81.
Вверху — участники Дней у
памятника поэту в Маяков-
ски; гости праздника поэзии
в Гелатской академии; вни-
зу — группа молодых поэтов
А. Шекоя, К. Нугаев, Г.
Юнусова, О. Кочетков.

На снимках: Всесоюз-
ные Дни Маяковского-81.
Вверху — участники Дней у
памятника поэту в Маяков-
ски; гости праздника поэзии
в Гелатской академии; вни-
зу — группа молодых поэтов
А. Шекоя, К. Нугаев, Г.
Юнусова, О. Кочетков.

Фото В. Мачабели и
Грузинформа.

Энвер НИЖАРАДЗЕ

МЕТАМОРФОЗЫ

Над звездной мачтой
корабля
Висит луны маяк
манящий.
О, друг мой, если
стала слаще
Та — поднебесная
земля, —
Плыви за нею,
за призрачной!

Я здесь останусь, где
мечтам
Дано с землей отцов
сродниться, —
Я должен до всего
дознаться
Здесь, друг мой,
здесь, — где небесам
Нас не учили
поклоняться...

Здесь, где нам беды
нипочем —
Дожди, снега и ураганы, —
Мы дружбой лечим
сердца раны
И не тоскуем, а живем,
В своих надеждах
постоянны.

И знаем — не одна весна
Сюда заглянет
с птичьим свистом,
Играя светом
серебристым,
Когда душа в желаньи
чистом
Особой радостью
полна.

А вы, кого зовет душа
Искать приют
в небесной тверди, —
Летите же и мне поверьте:
Что эта воля хороша, —
Я буду на земле до
смерти!

И жизнь, где Грузии моей
В ее стремлениях и
взлетах —
В ее счастливых
поворотах! —
Мне во сто крат милей,
родней.

Перевод с грузинского
Б. Когана.Зураб
ПИРЦХЛАИШВИЛИ

РЕВОЛЮЦИЯ

Недаром дамы полны
жгучего интереса:
До начала
конца
осталась секунда
кучая —
На мировой сцене
начинается бессмертная
пьеса:

«Революция».
Эти дряхлые
декорации рассыпятся
скоро,

Мир новый грянет
светел и нетленен.
Если кто-то хочет
узнать имя режиссера,
Ему отвечают:

«Ленин».
Кто-то вдоль Невского,
запахнувшись
в зябкое пальто,
Бежит, торопится
и к началу поспешит

Выходит на сцену
главное действующее
лицо —

Рабочий класс.
Спокойствие и уверенность
в рабочих взводах, —
В дальнейшем придется
брать крепости и не

такие.
Кто-то не унимается —
все хочет напомнить:
«В эпизодах

Буржуазия».

Птичка культуры
в клетке притихла
тесной.

На огромный город
опускается Октябрь.
А там, за кулисами,
в роли уже
бессловесной —

Царь.
Если вы не видели
бег аристократа

С трясущимися
поджилками —
посмотрите: ох, умора!
Планета содрогнулась
от громового раската.

Дашь, «Аврора»!
Недаром дамы полны
жгучего интереса:

До начала
конца
осталась секунда кукая —
На мировых подмостках
начинается

бессмертная пьеса:
«Революция».

Перевод с грузинского
С. Алиханова.

Олег КОЧЕТКОВ

К РОДИНЕ

Родина! В душе
такая странность,
Снова удивляюсь бытию,
Может, мне на свете
и осталось

Встретить жалость
крайнюю твою.

Ты прости мой
невеликий выдох,
Ветровым пристанищем
своим.

Что в пространствах
вечных и открытых
Горек был
и сладостен твой дым.

Что в своих
сомнениях убогих
На одну тебя
лишь уповал,

Что мне пыль
проселочной дороги —
Голос твой
щемящий даровал.

Что своим величием
бескрайним
Ты последний путь
отметил мой,

Став моим прерывистым
дыханьем,
Над моей сомкнувшейся
головой.

Ты прости,
что над погостом
реешь,

И над жизнью,
что мою звезду
Ты своим пространством
лишь измеришь,

На своем, о Родина,
ветру!

Шавкат РАХМОН

В ГОРОДЕ

Кто-то проводит коня
предрассветной ранью,
в сны городские
вплетаются цокот копыт,
и тишину нарушает
заливное ржание,

и из окна на коня
удивленно мужчина
глядит.

Кто-то проводит коня
предрассветной ранью,
тонкое ржание

ветер приносит с реки,
старухи растерянно
слушают долгое

ржание,
и вспоминают забытое
древние старики.

Перевод с узбекского
С. Мадалиева.